

CONGA

Conga Immortal ExtremeSuction 7,4 V Hand

Aspirador de mano / Handheld vacuum cleaner

Ручний акумуляторний пилосос CECOTEC

Ручной аккумуляторный пылесос



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	/ 04
2. Piezas y componentes	/ 36
3. Antes de usar	/ 39
4. Funcionamiento	/ 39
5. Limpieza y mantenimiento	/ 40
6. Especificaciones técnicas	/ 40
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 41
8. Garantía y SAT	/ 41

INDEX

1. Safety instructions	/ 08
2. Parts and components	/ 36
3. Before use	/ 42
4. Operation	/ 42
5. Cleaning and maintenance	/ 43
6. Technical specifications	/ 43
7. Disposal of old electrical appliances	/ 44
8. Technical support service and warranty	/ 44

ЗМІСТ

1. Інструкція з безпечної експлуатації	/ 12
2. Компоненти пристрою	/ 37
3. Перед першим використанням	/ 45
4. Експлуатація пристрою	/ 45
5. Очищення та обслуговування пристрою	/ 46
6. Технічні характеристики	46
7. Утилізація старих електроприладів	/ 47
8. Сервіс і гарантія	/ 47

СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по безопасной эксплуатации	/ 50
2. Компоненты устройства	/ 54
3. Перед первым использованием	/ 55
4. Эксплуатация устройства	/ 55
5. Очистка и обслуживание устройства	/ 56
6. Технические характеристики	/ 56
7. Утилизация старых электроприборов	/ 57
8. Сервисное обслуживание и гарантия	/ 57

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

1. Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
2. Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
3. No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
4. ADVERTENCIA: si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
5. Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
6. ADVERTENCIA: no use el producto si el cable, el enchufe o la carcasa presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
7. Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de

- temporizadores o sistemas de control remoto externos.
8. Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
 9. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.
 10. No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.
 11. Mantenga el aspirador y su base de carga alejado de fuentes de calor.
 12. Este producto incluye baterías recargables de litio. No exponga el dispositivo a fuego o altas temperaturas ya que este podría explotar.
 13. No abra las pilas bajo ninguna circunstancia. Guarde las baterías a temperaturas por debajo de los 40 °C.
 14. Este dispositivo debe utilizarse únicamente con la fuente de alimentación que va junto con el aparato.
 15. No utilice el producto para aspirar líquidos corrosivos o inflamables. No aspire objetos afilados, polvo de tóner o escayola.
 16. No trate de exceder la capacidad del depósito. Cese el uso del dispositivo una vez el tanque de suciedad esté lleno y vacíelo.
 17. No utilice el dispositivo si los accesorios o los componentes no están instalados correctamente.

18. No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante ya que podría ocasionar daños.
19. El aparato no debe ser usado por niños/as desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños/as a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
20. Este producto no puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento.
21. Supervise a los niños/as para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños/as.
22. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños/as de edad inferior a 8 años.
23. No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Apáguelo al salir de la habitación.
24. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
25. Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
26. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños/as.

27. Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
28. No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

1. All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
2. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
3. Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
4. **WARNING:** if the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
5. Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.
6. **WARNING:** do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
7. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug,

not the cord, to disconnect it from the outlet.

9. This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.
10. Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.
11. Keep your vacuum cleaner and its charger away from heat sources.
12. This product includes rechargeable lithium batteries. Do not expose the product to high temperatures or fire; otherwise, it could explode.
13. Do not open the batteries under any circumstances whatsoever. The batteries should be stored at a temperature below 40°.
14. The appliance is intended to be used only with the power adapter provided with the appliance.
15. Do not use the product to vacuum corrosive or flammable liquids, nor burning or hot objects. Do not vacuum sharp objects, toner dust, or plaster.
16. Do not try to exceed the capacity of the container. Stop using the appliance once the dust container is full and empty it accordingly.
17. Do not use the appliance if the accessories or parts are not properly fastened.
18. Do not use any accessory that has not been recommended

- by the manufacturer, as they might cause injuries or damage.
19. The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
 20. This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge.
 21. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
 22. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.
 23. Do not leave the appliance unattended while in use. Turn it off when you leave the room.
 24. Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
 25. Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
 26. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
 27. Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

28. No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

1. Всі зазначені в цьому посібнику інструкції повинні використовувати під час експлуатації пристрою
2. Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
3. Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину пристрою в воду або будь-яку іншу рідину, а також оберігайте електричні з'єднання контактів з водою. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати в руки електровилку або вмикати пристрій.
4. **УВАГА:** якщо даний пристрій впав в воду, негайно вимкніть його від подачі електроенергії. Не діставайте його з води!
5. Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційною сервісною службою Secotec, для уникнення будь-якої небезпеки.
6. **УВАГА:** не використовуйте пристрій, якщо він впав або на ньому є які-небудь видимі ознаки пошкодження.
7. Пристрій не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

8. Вимкніть пристрій за допомогою кнопки і відключіть його від електромережі, в разі якщо він не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, перед чищенням або ремонтом, перед установкою компонентів і перед тим як витягти акумулятор.
9. Цей прилад призначений тільки для домашнього використання. Він не призначений для комерційного або промислового використання.
10. Не використовуйте пристрій в замкнутих просторах з вибухонебезпечними або токсичними речовинами.
11. Тримайте пилосос і зарядний пристрій подалі від джерел тепла.
12. Цей пристрій оснащений літєвим акумулятором. Оберігайте пристрій від високих температур або вогню; в іншому випадку акумулятор може вибухнути.
13. Не відкривайте акумулятор ні за яких обставин. Завжди зберігайте акумулятори при температурі нижче 40 ° C.
14. Пристрій призначений для використання тільки з адаптером живлення, що поставляється з пристроєм в комплекті.
15. Не використовуйте пристрій для всмоктування агресивних або легкозаймистих рідин, а також для попелу або гарячих предметів. Заборонено пилососити гострі предмети, фарбу або штукатурку.
16. Не переповнюйте контейнер для сміття. Припиніть експлуатацію пристрою відразу після того, як заповниться контейнер і спустоште його.

17. Не використовуйте пристрій, якщо аксесуари або деталі на його корпусі не правильно закріплені.
18. Не використовуйте будь-які аксесуари, що не були рекомендовані виробником, так як вони можуть призвести до травм або пошкодження пристрою.
19. Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 8 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.
20. Цей пристрій не може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також без відповідного досвіду та знань.
21. Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або він використовується поряд з дітьми.
22. Зберігайте пристрій і його акумуляторну батарею подалі від дітей молодше 8 років
23. Не залишайте пристрій без нагляду, коли він працює.
Обов'язково відключайте пристрій в той час, коли ви залишаєте кімнату з пристроєм.
24. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. Зв'яжіться з офіційним сервісним центром Secotec
25. Очищення і технічне обслуговування повинні проводити відповідно до цього керівництвом, щоб переконатися, що прилад працює правильно. Вимкніть і відключіть прилад від мережі перед чищенням.

- 26. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми.
- 27. Зберігайте пристрій і інструкцію по експлуатації в безпечному і сухому місці, коли він не використовується.
- 28. Виробник не несе відповідальності за будь-який можливий збиток або тілесні ушкодження, отримані в результаті неправильного використання або недотримання даного посібника з експлуатації.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

1. Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
3. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
4. HINWEIS: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
5. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
6. HINWEIS: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel,

- der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht richtig funktionieren oder runtergefallen sind.
7. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernsteuerung gesteuert zu werden.
 8. Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
 9. Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 10. Verwenden Sie nie das Gerät, wo es Sprengstoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.
 11. Halten Sie das Gerät und die Ladestation von Wärmequellen fern.
 12. Dieses Gerät enthält aufladbare Lithium-Batterien. Brennen bzw. setzen Sie nicht hohen Temperaturen das Gerät aus; es könnte explodieren.
 13. Öffnen Sie die Batterien unter keinen Umständen. Bewahren Sie die Batterien unter 40 °C auf.
 14. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel, um das Gerät zu verbinden
 15. Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennbare bzw. korrosive

Flüssigkeiten zu saugen. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände, Tonerstäube oder Gips.

16. Überschreiten Sie das Fassungsvermögen des Geräts nicht. Halten Sie auf, das Gerät zu benutzen, wenn der Tank voll ist.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Zubehöerteile bzw. Bestandteile nicht richtig zusammengebaut sind.
18. Verwenden Sie niemals Zubehöerteile, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
19. Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
20. Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden.
21. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
22. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.
23. Lassen Sie das Produkt bei der Verwendung nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie es aus, wenn Sie das Raum

verlassen.

- 24. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- 25. Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- 26. Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- 27. Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- 28. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

1. Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
2. Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
3. Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
4. **AVVERTENZA:** se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
5. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
6. **AVVERTENZA:** non usare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
7. Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare

- attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.
8. Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.
 9. Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare in esterni.
 10. Non usare l'apparato in spazi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.
 11. Mantenere l'aspirapolvere e la sua base di ricarica lontani da fonti di calore.
 12. Questo prodotto include batterie in litio ricaricabili. Non esporre il dispositivo al fuoco o alte temperature, potrebbe esplodere.
 13. Non aprire per nessun motivo le pile. Conservare le batterie a temperature al di sotto dei 40 °C.
 14. Questo dispositivo deve essere utilizzato solamente con la fonte di alimentazione che va assieme all'apparato.
 15. Non utilizzare il prodotto per aspirare liquidi corrosivi o infiammabili. Non aspirare oggetti affilati, polvere di toner o gesso.
 16. Non superare la capacità del serbatoio. Terminare di usare il dispositivo quando il serbatoio dello sporco risulta pieno e svuotarlo.
 17. Non utilizzare il dispositivo se gli accessori o le componenti

non sono installati non funziona correttamente.

18. Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.
19. L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.
20. Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
21. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
22. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
23. Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento. Spegnerne una volta usciti dalla stanza.
24. Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
25. Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegnerne e scollegare il prodotto prima di pulirlo.
26. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da

bambini.

- 27. Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
- 28. Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano derivare dal mal uso del prodotto o da inadempienze di questo manuale di istruzioni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

1. Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
2. Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
3. Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
4. ADVERTÊNCIA: se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
5. Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
6. ADVERTÊNCIA: não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
7. Este produto não está desenhado para funcionar através de

- temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
8. Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
 9. Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
 10. Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.
 11. Mantenha o aspirador e a sua base de carga longe de fontes de calor.
 12. Este produto inclui baterias recarregáveis de lítio. Não exponha o dispositivo ao fogo ou a altas temperaturas já que este poderá explodir.
 13. Não abra nunca as pilhas sobre nenhum conceito. Guarde as baterias a temperaturas abaixo dos 40 °C.
 14. Este dispositivo deve ser usado unicamente com a fonte de alimentação que vem com o aparelho.
 15. Não utilize o produto para aspirar líquidos corrosivos ou inflamáveis. Não aspire objetos afiados, pós de tinta ou gesso.
 16. Não exceda a capacidade do depósito. Cesse o uso do dispositivo assim que o depósito de sujidade estiver cheio e esvazie de imediato.
 17. Não utilize o dispositivo se os acessórios ou os componentes

não estiverem instalados corretamente.

18. Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.
19. O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
20. Este produto não pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
21. Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
22. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.
23. Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desligue ao sair da estância onde está a usar.
24. Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
25. As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
26. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas

por crianças.

27. Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
28. Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

1. Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
2. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
3. Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
4. **WAARSCHUWING:** als het product per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
5. Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
6. **WAARSCHUWING:** gebruik het product niet als de kabel, de

stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.

7. Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met externe timers of afstandsbedieningssystemen.
8. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt en voordat u het product schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
9. Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis.
10. Gebruik het apparaat en ruimtes waar explosieven of giftige dampen bestaan niet.
11. Houd de stofzuiger en het oplaadstation uit de buurt van warmtebronnen.
12. Dit product bevat oplaadbare lithiumbatterijen. Stel het apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen, want het kan exploderen.
13. Open de batterijen onder geen enkele omstandigheid. Bewaar de batterijen bij temperaturen onder 40 ° C.
14. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die bij het apparaat hoort.
15. Gebruik het product niet om bijtende of ontvlambare vloeistoffen op te zuigen. Zuig geen scherpe voorwerpen, tonerpoeder of gips op.

16. Probeer niet de capaciteit van de aanbeting te overschrijden. Stop met het gebruik van het apparaat zodra de vuiltank vol is en leeg het.
17. Gebruik het apparaat niet als de accessoires of componenten niet correct zijn geïnstalleerd.
18. Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
19. Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
20. Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
21. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
22. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
23. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Schakel het apparaat uit wanneer u de kamer verlaat.
24. Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van

Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.

25. De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het product schoon te maken.
26. Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
27. Bewaar het product en de handleiding op een veilige en droge plaats als het niet gebruikt wordt.
28. Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor eventuele of persoonlijke schade die kan voortvloeien uit misbruik van het product of overtreding van deze handleiding.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

1. Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
2. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
3. Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
4. OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast je odłącz. Nie dotykaj wody!
5. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
6. OSTRZEŻENIE: Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub jeśli nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub uszkodzone.
7. To urządzenie nie jest zaprojektowane do pracy z timerem

lub zewnętrznymi systemami zdalnego sterowania.

8. Wyłącz i odłącz produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.
9. Ten strich jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj na zewnątrz.
10. Nie używaj urządzenia w miejscach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.
11. Trzymaj odkurzacz i jego stację ładującą z dala od źródeł ciepła.
12. Ten strich zawiera akumulatory litowe. Nie narażaj urządzenia na działanie ognia lub wysokich strich ure, ponieważ może ono wybuchnąć.
13. W żadnym wypadku nie otwieraj baterii. Akumulatory należy przechowywać w temperaturze poniżej 40 ° C.
14. To urządzenie powinno być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym z urządzeniem.
15. Nie należy używać produktu do zasysania żrących lub łatwopalnych cieczy. Nie odkurzaj strich przedmiotów, proszku tonera ani gipsu.
16. Nie próbuj przekraczać pojemności depozytu. Przestań korzystać z urządzenia, gdy pojemnik na zanieczyszczenia będzie pełny i opróżnij go.
17. Nie używaj urządzenia, jeśli akcesoria lub komponenty nie są

poprawnie zainstalowane.

18. Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.
19. Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego elektrody-tworzywa sztucznego mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.
20. Ten produkt nie może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia lub wiedzy.
21. Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
22. Trzymaj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
23. Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Wyłącz go, wychodząc z pokoju.
24. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
25. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, czyszczenie i konserwacja produktu muszą być przeprowadzane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed czyszczeniem.
26. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani konserwacji

użytkownika.

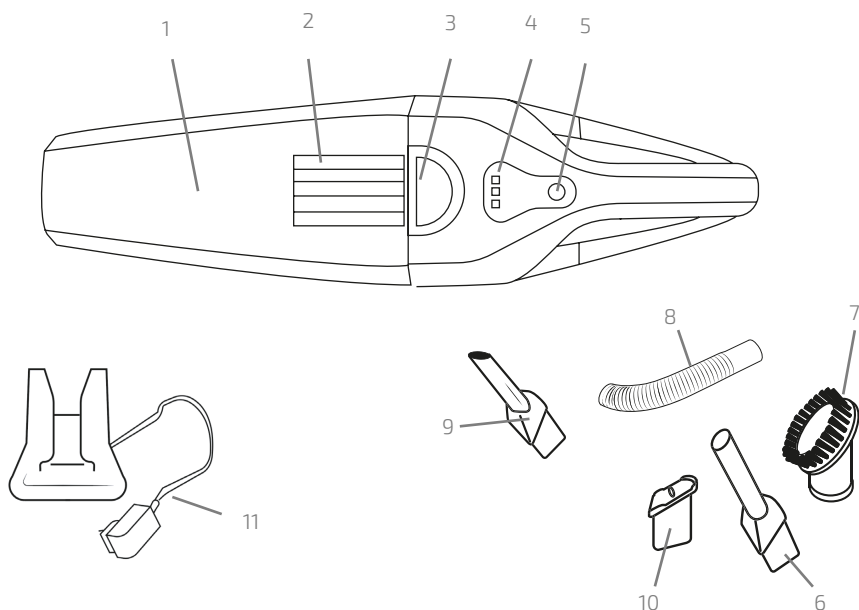
27. Przechowuj produkt i instrukcję obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, gdy nie będzie używane.
28. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne lub osobiste szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania produktu lub naruszenia niniejszej instrukcji obsługi.

2. PARTES Y COMPONENTES

1. Depósito de suciedad
2. Filtro x2
3. Botón de liberación del depósito de suciedad
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Indicador luminoso LED
6. Accesorio para esquinas
7. Accesorio para muebles
8. Manguera
9. Adaptador
10. Accesorio para líquidos
11. Base de carga

2. PARTS AND COMPONENTS

1. Dust tank
2. Filter x2
3. Dust tank release button
4. On/off switch
5. LED light
6. Accessory for corners
7. Accessory for furniture
8. Hose
9. Adapter
10. Accessory for liquids
11. Charging base



2. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

1. Контейнер для пилу
2. Фільтр x2
3. Кнопка зняття контейнера для пилу
4. Перемикач живлення
5. Світлодіодний індикатор
6. Насадка для кутів
7. Насадка для меблів
8. Шланг
9. Адаптер
10. Насадка для рідин
11. Зарядна станція

2. TEILE UND KOMPONENTEN

1. Staubbehälter
2. Filter x2
3. Entriegelungstaste für Staubbehälter
4. Ein-/Ausschalter
5. LED-Betriebsanzeige
6. Ecken-Zubehörteil
7. Möbel-Zubehörteil
8. Schlauch
9. Netzteil
10. Zubehörteil für Flüssigkeiten
11. Ladestation

2. PARTI E COMPONENTI

1. Serbatoio dello sporco
2. Filtro x2
3. Premere il tasto di rilascio del serbatoio dello sporco
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Indicatore luminoso LED
6. Accessorio per angoli
7. Accessorio per mobili
8. Tubo
9. Adattatore
10. Accessorio per liquidi
11. Base di ricarica

2. PEÇAS E COMPONENTES

1. Depósito de sujidade
2. Filtro x2
3. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade.
4. Interruptor de ligar/desligar
5. Indicador luminoso LED
6. Acessório para esquinas
7. Acessório para móveis
8. Mangueira
9. Adaptador
10. Acessório para líquidos
11. Base de carga

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Vuilreservoir
2. Filter x2
3. Openingsknop van het vuilreservoir
4. Aan/uit-schakelaar
5. LED-indicatielampje
6. Accessoire voor hoeken
7. Accessoire voor meubels
8. Slang
9. Adapter
10. Accessoire voor vloeistoffen
11. Oplaadstation

2. CZĘŚCI URZĄDZENIA

1. Zbiornik zanieczyszczeń
2. Filtruj x2
3. Przycisk zwalniania zbiornika zanieczyszczeń
4. Włłącznik / wyłącznik
5. Kontrolka LED
6. Akcesoria narożne
7. Akcesoria meblowe
8. Wąż
9. Adapter
10. Akcesoria do płynów
11. Baza ładująca

3. ANTES DE USAR

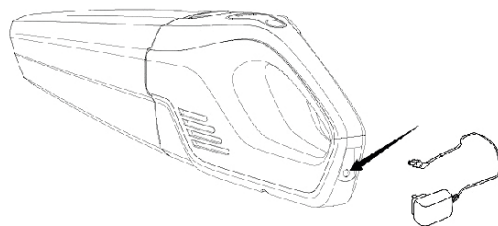
- Retire todo el material de embalaje.
- Inspeccione todas las piezas por si hubiera algún daño visible. Desenrolle el cable al completo y compruebe que no hay ningún daño. No utilice este dispositivo si presenta daños tanto en el cuerpo principal como en el cable, o si no funciona correctamente. En caso de observar daños, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para resolver dudas o reparaciones, para mantenimiento o devolución.
- Asegúrese de que ha leído y entendido todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.
- Para garantizar que el producto esté siempre listo para el uso, recomendamos que lo mantenga cargando mientras no esté en uso, excepto si no la va a utilizar durante largos periodos de tiempo.

4. FUNCIONAMIENTO

Inserte el accesorio deseado en el dispositivo si fuera necesario:

- Utilice el accesorio para esquinas para limpiar mesas, coches, esquinas, etc.
- Utilice el accesorio para líquidos para aspirar cualquier tipo de líquido, excepto el inflamable o corrosivo.
- Utilice el accesorio para muebles para limpiar telas de sofá, alfombras, etc.
- Para encender el dispositivo, active el interruptor de encendido.

Una vez haya acabado de utilizarlo, apague el interruptor y coloque el dispositivo de nuevo en la base de carga, de esta manera estará listo para el siguiente uso.



ADVERTENCIA: No conecte el adaptador mientras utiliza el dispositivo.

INDICADOR LUMINOSO

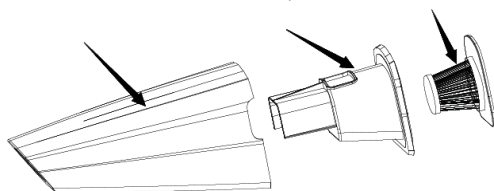
- Luz azul parpadeante: Dispositivo cargando mientras está conectado/batería baja cuando no está conectado.
- Luz azul fija: El dispositivo está totalmente cargado.
- Luz azul fija: El dispositivo está en funcionamiento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

- Apague el dispositivo.
- Presione el botón de extracción del depósito de suciedad y retire el deposito del cuerpo principal.
- Tire del filtro de alta eficiencia para retirarlo del depósito de suciedad y vacíelo.
- Sacuda y golpee cuidadosamente el filtro contra la basura para eliminar la suciedad, y lávelo bajo el grifo en caso de que haya suciedad muy incrustada.
- Asegúrese de que todas las partes están completamente secas antes de instalarlas en el dispositivo de nuevo.

Depósito de suciedad Cubierta de plástico Filtro de alta eficiencia



AVISO: Limpie la superficie del aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos ya que podrían dañar el producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga Immortal ExtremeSuction 7,4 V Hand

Referencia del producto: 05445

Voltaje y frecuencia: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Potencia: 2200 mAh

Made in China | Diseñado en España.

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada aparte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

3. BEFORE USE

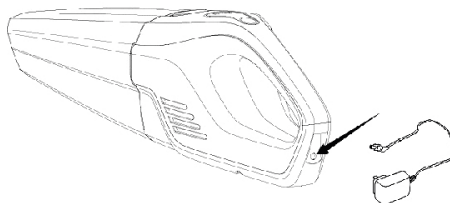
- Remove all packaging elements
- Inspect all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if it or its cord have been damaged or are not working properly. In case of damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice, repairs, or returns
- Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.
- In order to make sure the appliance is always ready for use, it should be left on charge with the adaptor when not being used. This is not necessary if it is not going to be used for a long period.

4. OPERATION

Insert one of the accessories of the appliance if necessary:

- Use the accessory for corners to clean tables, cars, corners, etc.
- Use the accessory for liquids to vacuum all types of liquids, except for flammable and corrosive ones.
- Use the furniture accessory to clean textiles, such as sofas, carpets, etc.
- To turn the appliance on, turn the power switch on.

Once you finish, turn the power switch off and place the appliance back on charge with the adaptor, ready for next use.



WARNING: Do not connect the adaptor when using the appliance.

INDICATOR LIGHT

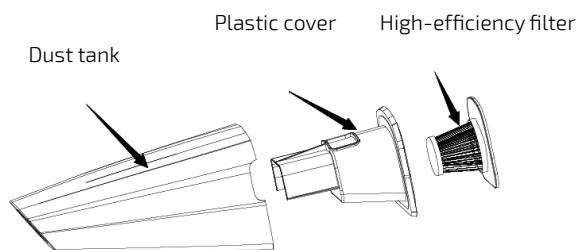
- Flashing blue light: Appliance charging when plugged in / low battery when unplugged.

- Fixed blue light: Appliance is fully charged.
- Fixed blue light: Appliance in use.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING

- Turn off the appliance.
- Press the release button of the dirt container and remove it from the main body.
- Pull the high-efficiency filter out of the tank and empty its contents.
- Gently shake and tap the filters over the bin to remove the dust or clean them under running water in case they are heavily soiled.
- Make sure all parts are completely dry before installing them in the appliance.



NOTE: Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents as they could damage the product.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05445

Product: Conga Immortal Extreme 7.4 V Hand

Voltage and frequency: 100-240 V~, 50/60 Hz

Power: 2200 mAh

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

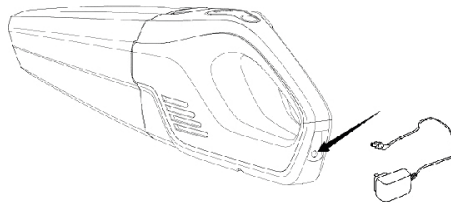
- Дістаньте пристрій з коробки.
- Перевірте всі компоненти пристрою на наявність видимих пошкоджень.
- Розмотайте повністю кабель живлення і огляньте його на предмет пошкоджень. Не використовуйте пристрій, якщо він або його кабель вийшов із ладу або не працюють належним чином. У разі пошкодження зверніться в офіційний сервісний центр Sесотес за порадою, ремонтом або поверненням.
- Переконайтеся, що ви прочитали і зрозуміли всі інструкції і попередження в цьому посібнику. Зверніть особливу увагу на інструкції з техніки безпеки на попередніх сторінках.
- Щоб пристрій завжди був готовий до використання, його слід залишати на зарядці з адаптером, коли він не використовується. Якщо ви не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого періоду пристрій можна залишити без зарядки.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

При необхідності використовуйте одну з насадок, що знаходяться в комплекті:

- Використовуйте насадку для кутів для прибирання на столах, в машині, в кутах і т. д.
- Використовуйте насадку для рідин, щоб прибирати всі типи рідин, крім їдких і легкозаймистих.
- Використовуйте насадку для меблів для очищення тканин, таких як дивани, килими і т. д.
- Щоб увімкнути пристрій, переведіть вимикач в положення увімкнення.

По завершенні експлуатації вимикайте пристрій і підключіть зарядний пристрій за допомогою адаптера, щоб пристрій був готовий до наступного використання.



УВАГА: заборонено під'єднувати адаптер живлення під час експлуатації пристрою.

УКРАЇНСЬКА

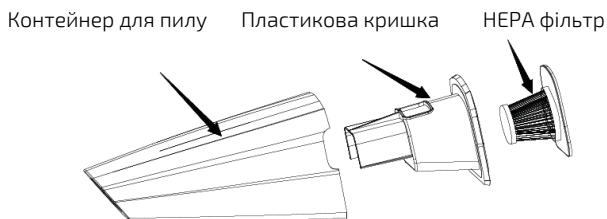
СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ

- Миготливий синій індикатор: пристрій заряджається, коли до нього підключений адаптер живлення / розряджена батарея, коли до пристрою не підключений адаптер живлення.
- Постійно світиться синім світлом: пристрій повністю заряджений.
- Постійно світиться синім світлом: пристрій використовується.

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЇВ

Очищення пристрою

- Вимкніть пристрій.
- Натисніть кнопку розблокування контейнера для пилу і зніміть його з основного корпусу.
- Витягніть НЕРА фільтр з контейнера і спорожніть його вміст.
- Аккуратно струсіть і постукайте фільтрами по сміттєвому відру, щоб витрусити пил або в разі сильного забруднення, промийте їх під струменем води.
- Переконайтеся, що всі частини фільтру повністю висохли, перш ніж встановлювати їх в пристрій.
-



Увага: протріть зовнішню поверхню приладу вологою тканиною. Не використовуйте абразивні чистячі засоби, так як вони можуть пошкодити пристрій.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga Immortal Extreme 7.4 V Hand

Акумулятор: 7,4В, потужність 2200 mАh

Код моделі: 05445

Напруга і частота: 100-240 В ~, 50/60 Гц

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несортованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що в них містяться, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваші обов'язки правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід витягти з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися зі своїми місцевими властями або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.

8. СЕРВІС І ГАРАНТІЯ

На даний прилад надається гарантія протягом 1 року з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження приладу в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Пристрій використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінням, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також інших несправностей, пов'язаних з впливом покупця.
- Прилад був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 1 року, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec
- Гарантія на акумулятор складає 6 місяців.

Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

1. Все указанные в данном руководстве должны использовать во время эксплуатации устройства
2. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
3. Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения контактам с водой. Убедитесь, что ваши руки сухие перед тем, как брать в руки электровилку или включать устройств.
4. ВНИМАНИЕ: если данное устройство упало в воду, немедленно отключите его от подачи электроэнергии. Не погружайтесь за ним в воду!
5. Регулярно проверяйте кабель питания зарядного устройства на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть заменен официальной сервисной службой Cescotec, чтобы избежать любого типа опасности.
6. ВНИМАНИЕ: не используйте устройство, если оно упало или есть какие-либо видимые признаки повреждения.
7. Устройство не предназначено для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

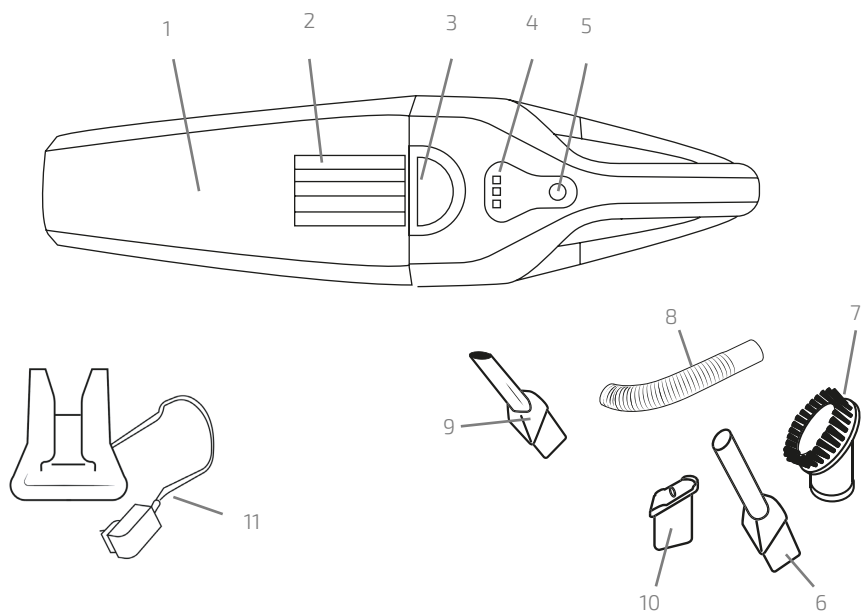
8. Выключите устройство при помощи кнопки и отключите его от электросети, в случае если он не будет использоваться в течение длительного периода времени, перед чисткой или ремонтом, перед установкой компонентов и перед тем как извлечь аккумулятор.
9. Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
10. Не используйте устройство в замкнутых пространствах с взрывоопасными или токсичными парами.
11. Держите пылесос и зарядное устройство вдали от источников тепла.
12. Это устройство оснащено литиевым аккумулятором. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур или огня; в противном случае аккумулятор может взорваться.
13. Не открывайте аккумулятор ни при каких обстоятельствах. Аккумуляторы следует хранить при температуре ниже 40 °C.
14. Устройство предназначено для использования только с адаптером питания, поставляемым с устройством в комплекте.
15. Не используйте устройство для всасывания агрессивных или легковоспламеняющихся жидкостей, а также для пепла или горячих предметов. Запрещено пылесосить острые предметы, краску или штукатурку.
16. Не переполняйте контейнер для мусора. Прекратите эксплуатацию устройства сразу после того, как заполнится контейнер и опустошите его.

17. Не используйте устройство, если аксессуары или детали на его корпусе не правильно закреплены.
18. Не используйте какие-либо аксессуары, которые не были рекомендованы производителем, так как они могут привести к травмам или повреждению устройства.
19. Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 8 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
20. Данное устройство не может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний.
21. Контролируйте маленьких детей, чтобы они не играли с устройством. Необходимо пристальное наблюдение за детьми, если они используют устройство или оно используется рядом с детьми.
22. Храните устройство и его аккумулятор вдали от детей младше 8 лет
23. Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно работает. Обязательно отключайте устройство в то время, когда вы покидаете комнату с устройством.
24. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Свяжитесь с официальным сервисным центром Cecotec
25. Очистка и техническое обслуживание должны проводиться в соответствии с данным руководством, чтобы убедиться, что прибор работает правильно. Выключите и отключите прибор от сети перед чисткой.

- 26. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми.
- 27. Храните устройство и инструкцию по эксплуатации в безопасном и сухом месте, когда оно не используется.
- 28. Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб или телесные повреждения, полученные в результате неправильного использования или несоблюдения данного руководства по эксплуатации.

2. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

1. Контейнер для пыли
2. Фильтр x2
3. Кнопка снятия контейнера для пыли
4. Переключатель питания
5. Светодиодный индикатор
6. Насадка для углов
7. Насадка для мебели
8. Шланг
9. Адаптер
10. Насадка для жидкостей
11. Зарядная станция



3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

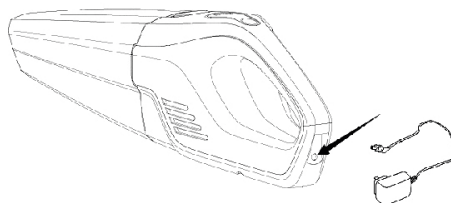
- Достаньте устройство из коробки.
- Проверьте все компоненты устройства на наличие видимых повреждений.
- Размотайте полностью кабель питания и осмотрите его на предмет повреждений. Не используйте устройство, если оно или его кабель повреждены или не работают должным образом. В случае повреждения обратитесь в официальный сервисный центр Sесотес за советом, ремонтом или возвратом.
- Убедитесь, что вы прочитали и поняли все инструкции и предупреждения в данном руководстве. Обратите особое внимание на инструкции по технике безопасности на предыдущих страницах.
- Чтобы устройство всегда было готово к использованию, его следует оставлять на зарядке с адаптером, когда он не используется. Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода устройство можно оставить без зарядки.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

При необходимости используйте одну из насадок, находящихся в комплекте:

- Используйте насадку для углов для уборки на столах, в машине, в углах и т. д.
- Используйте насадку для жидкостей, чтобы убирать все типы жидкостей, кроме едких и легковоспламеняющихся.
- Используйте насадку для мебели для очистки тканей, таких как диваны, ковры и т. д.
- Чтобы включить устройство, переведите выключатель в положение вкл.

По завершении эксплуатации выключите устройство и подключите зарядное устройство с помощью адаптера, чтобы устройство было готово к следующему использованию.



ВНИМАНИЕ : не подключайте адаптер питания во время эксплуатации устройства.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

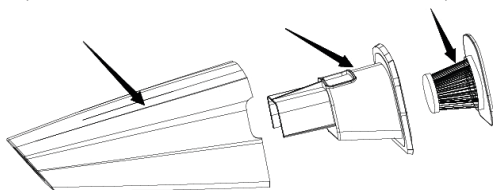
- Мигающий синий индикатор: устройство заряжается, когда к нему подключен адаптер питания / разряжена батарея, когда к устройству не подключен адаптер питания.
- Постоянно светится синим светом: устройство полностью заряжено.
- Постоянно светится синим светом: устройство используется.

5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Очистка устройства

- Выключите устройство.
- Нажмите кнопку разблокировки контейнера для пыли и снимите его с основного корпуса.
- Извлеките НЕРА фильтр из контейнера и опорожните его содержимое.
- Аккуратно встряхните и постучите фильтрами по мусорному ведру, чтобы вытряхнуть пыль или в случае сильного загрязнения, промойте их под струей воды.
- Убедитесь, что все части фильтра полностью высохли, прежде чем устанавливать их в устройство.

Контейнер для пыли Пластиковая крышка НЕРА фильтр



Внимание : протрите внешнюю поверхность прибора влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, так как они могут повредить устройство.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga Immortal Extreme 7.4 V Hand

Аккумулятор: 7,4В, 2200 мАч

Код модели: 05445

Напряжение и частота: 100-240 В ~, 50/60 Гц

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 1 года с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется.

Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр.

Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

IC01190923